

Akte: 023

AUSZUG AUS DEM PROTOKOLL NR. 10/18

genehmigt am 21. August 2018

über die Sitzung des Gemeinderats

Datum 26. Juni 2018

Zeit 17:30 Uhr - 19:00 Uhr

Ort Rathaus, GR-Sitzungszimmer (2. Obergeschoss)

Vorsitz Günter Mahl, Gemeindevorsteher

Anwesend Alle Mitglieder des Gemeinderats

Entschuldigt

Referenten /
Berater

Gemeindevorsteher:

Günter Mahl

Ein Gemeinderat:

Walter Kindle

Für das Protokoll:

Esther Eggenberger

170-10-18

Genehmigung der Traktandenliste

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Traktanden.

171-10-18

Genehmigung des Protokolls Nr. 08/18

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt das Protokoll Nr. 08/18 vom 05.06.2018 mit Änderungen.

172-10-18

Genehmigung des Protokoll-Abonnements Nr. 08/18

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Veröffentlichung des Protokolls Nr. 08/18 vom 05.06.2018 mit Ausnahme der in Kursivschrift gehaltenen Passagen.

173-10-18

Genehmigung des Protokolls Nr. 09/18

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt das Protokoll Nr. 09/18 vom 12.06.2018.

174-10-18

Genehmigung des Protokoll-Abonnements Nr. 09/18

Beschluss: (einstimmig)

Der GR genehmigt die Veröffentlichung des Protokolls Nr. 09/18 vom 12.06.2018 mit Ausnahme der in Kursivschrift gehaltenen Passagen.

176-10-18

Gemeindevorsteherung - Bodentausch Gemeinde Triesenberg und Bürgergenossenschaft Triesen - Änderung Gemeindegrenzen - Festlegen Termin für Gemeindeabstimmung

Aus dem Antrag

Dem Bodentausch zwischen der Gemeinde Triesenberg und der Bürgergenossenschaft Triesen wurde an der Genossenschaftsversammlung der BGT vom 07.06.2018 zugestimmt. Dieser Bodentausch bedingt eine Grenzänderung zwischen beiden Gemeinden.

Gemäss Art. 6 Gemeindegesetz (GemG) „erfolgen Änderungen der Gemeindegrenzen durch Gesetz. Ein solches Gesetz kann nur erlassen werden, wenn die beteiligten Gemeinden in übereinstimmenden Beschlüssen der Gemeindeversammlungen (Art. 24. und Art. 25. Abs. 2 Bst. I GemG) eine solche Massnahme beschliessen.“

Vom Gemeinderat ist daher in Absprache mit der Gemeinde Triesenberg der o.a. gemeinsame Termin für die Gemeindeabstimmung festzulegen.

Beschluss: (einstimmig)

Der GR legt den Termin zur Gemeindeabstimmung betreffend Änderung der Gemeindegrenzen auf den 21. Oktober 2018 fest.

178-10-18

Personalkommission - Lehrstellen - Grundsätzliche Übergangslösung nach Lehrende - Genehmigung

Beschluss: (einstimmig)

- a) Der GR ermöglicht Lernenden ohne Anschlusslösung nach Lehrende eine temporäre Beschäftigung von drei Monaten bei der Gemeindeverwaltung Triesen.
- b) Der GR genehmigt einen Nachtragskredit für die entsprechenden Personalkosten inklusive Sozialbeiträge von CHF 28'000 für das Jahr 2018.

179-10-18

Kultur - Kulturgütersammlung - Weiterführung der Arbeiten an der Kulturgütersammlung für das Jahr 2018

Beschluss: (einstimmig)

- a) Der GR stellt den im Budget 2018 bewilligten Betrag in Höhe von CHF 12'000.00 für „Inventarisierung/Archivierung Kulturgüter“ frei.
- b) Der GR stimmt der Anstellung einer Hilfskraft für die nahtlose Weiterbearbeitung, bzw. Inventarisierung und Archivierung zu.

180-10-18 (852)

Ressort Öffentliche Sicherheit - Kindergarten - Schülerbus - Fortführung des Betriebs „Kindergartenbus“ für das Schuljahr 2018/2019 - Genehmigung

Beschluss: (einstimmig)

- a) Der GR stimmt der Fortführung des „Kindergartenbusses“ für ein weiteres Jahr (Schuljahr 2018/2019) mit einem Kostendach von CHF 81'700.00 zu.
- b) Der GR delegiert die Organisation an das Ressort ‚Öffentliche Sicherheit‘.
- c) Der GR erteilt den Auftrag für das Schuljahr 2018/2019 an die Philipp Schädler Anstalt, Täscherloch 74, 9497 Triesenberg.

181-10-18 (622-174-001)

Bauverwaltung/Hochbau - Doppelkindergarten St. Wolfgangstrasse: Neubau - Äussere Bekleidungen aus Holz - Arbeitsvergabe

Beschluss: (einstimmig)

Der GR erteilt den Auftrag an die Holzbauwerke Kindle Etabl., Feldstrasse 19, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 83'520.80 inkl. MwSt.

184-10-18

Direktvergaben durch den Gemeindevorsteher / Kreditgenehmigungen

Bauverwaltung/Tiefbau - Stufenpumpwerk Oberdorf - Sanierung Korrosionsschäden Vergabe Projektierung und Bauleitung - Auftragserteilung an die Sprenger & Steiner Anstalt, Haldenstrasse 12, Triesen zum Nettobetrag von CHF 19'500.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften - Gemeindezentrum (Saal) - Sanierung Bodenbelag Foyer - Auftragserteilung an die Bauplus Bautechnik AG, Im alten Riet 34, 9494 Schaan zum Nettobetrag von CHF 12'000.00 (Anteil Gemeinde) inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften - Schulanlage Gässle (alte Turnhalle) Trakt 7 - Äussere Malerarbeiten Fassade - Auftragserteilung an die Büchel Malergeschäft Anstalt, Oberfeld 55, Triesen zum Nettobetrag von CHF 12'114.00 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften - Schulanlage Gässle – Sanierung der Leuchten im Trakt 5 (2. Etappe) - Auftragserteilung an die Risch Elektro-Telecom Anstalt, Industriestrasse 4, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 18'211.70 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften - Gemeindezentrum (Dach Saal) - Absturzsicherung – Genehmigung der Ausführung - Auftragserteilung an die Jakob Erne, Bauspenglerei, Schliessa 23, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 13'224.85 inkl. MwSt.

Bauverwaltung/Liegenschaften - Schulanlage Gässle – Muldenverkleidung Pausenplatz - Auftragserteilung an die Messina Metall Design AG, Messinastr. 36, 9495 Triesen zum Nettobetrag von CHF 14'986.10 inkl. MwSt.

185-10-18

GR zur Kenntnis

Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz (LGU) - Gemeindebeitrag 2018 - Dankesschreiben vom 29.05.2018

Liechtenstein-Institut - Dankesschreiben vom 13.06.2018

UFL Private Universität im Fürstentum Liechtenstein - Jahresbericht 2017
